

# Notice d'installation

## Opérateurs Calypso

### avec armoire de commande *City 1*



## SOMMAIRE

### Notice de l'ensemble du kit

Mise en garde .....	Page 2
Nomenclature du kit.....	Page 2
Caractéristiques techniques .....	Page 3
Dimensions moteurs .....	Page 3
Côtes d'implantation des opérateurs .....	Page 4
Fixations des opérateurs .....	Page 5
Manoeuvres de secours .....	Page 5
Raccordements du jeu de cellule .....	Page 6
Raccordement du feu clignotant et antenne .....	Page 6
Raccordements moteurs .....	Page 7,8

### Notice CITY1

Caractéristiques techniques .....	Page 9
Raccordement aux borniers .....	Page 10
Modification des paramètres.....	Page 11
Tableau des fonctions paramétrables .....	Page 12,13
Liste des paramètres à modifier obligatoirement.....	Page 14
Détail des fonctions programmables .....	Page 15,16,17,18,19
Récepteur MR 1.....	Page 20
F.A.Q ..	Page 20
Messages d'erreurs.....	Page 21

## CONSEILS IMPORTANTS

Le non respect de ces règles de sécurité peut provoquer de sérieux dommages corporels ou matériels.

- Lire attentivement ces avertissements.

- Cette motorisation a été conçue et testée pour offrir un niveau de sécurité élevé sous réserve que son installation et son fonctionnement respectent scrupuleusement les indications indiquées dans le présent manuel.

L'installation d'un automatisme pour portail requiert des compétences en matière d'électricité et de mécanique.

Celle-ci doit être réalisée exclusivement par un technicien qualifié en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 89/392 CEE, -IIA).

La structure et les fixations du portail doivent être en bon état.

Le portail doit être suffisamment rigide pour être automatisé.

Le portail doit obligatoirement être équipé de buttés mécaniques en fermeture et en ouverture.

Supprimer tous les verrous de porte et serrures pour ne pas endommager le portail ou la motorisation.

Couper systématiquement l'alimentation de la motorisation avant toute intervention de réparation ou de raccordement.

L'installation électrique sur laquelle sera raccordé l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être réalisée dans les règles de l'art.

L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex: disjoncteur magnéto-thermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation.

## Nomenclature du kit



## Caractéristiques techniques

	CALYPSO 400	CALYPSO 500
Longuer maxi du battant	2,5 m	3 m
Poids maxi du battant	400 Kg	500 Kg
Alimentation	230 V 50 Hz	230 V 50 Hz
Absorption à vide	1A	1A
Absorption maximum	1,4	1,4
Puissance maximum	300 W	300 W
Condensateur	8 $\mu$ F	8 $\mu$ F
Course maxi d'entrainement	400 mm	500 mm
Vitesse de traction	0,016 m/s	0,016 m/s
Poussée maximum	2600 N	2600 N
Température de service	-30 ÷ +60 °C	-30 ÷ +60 °C
Indice de protection	44 IP	44 IP
Cycle de travail	30%	30%
Poids moteur	6,5 Kg	6,8 Kg

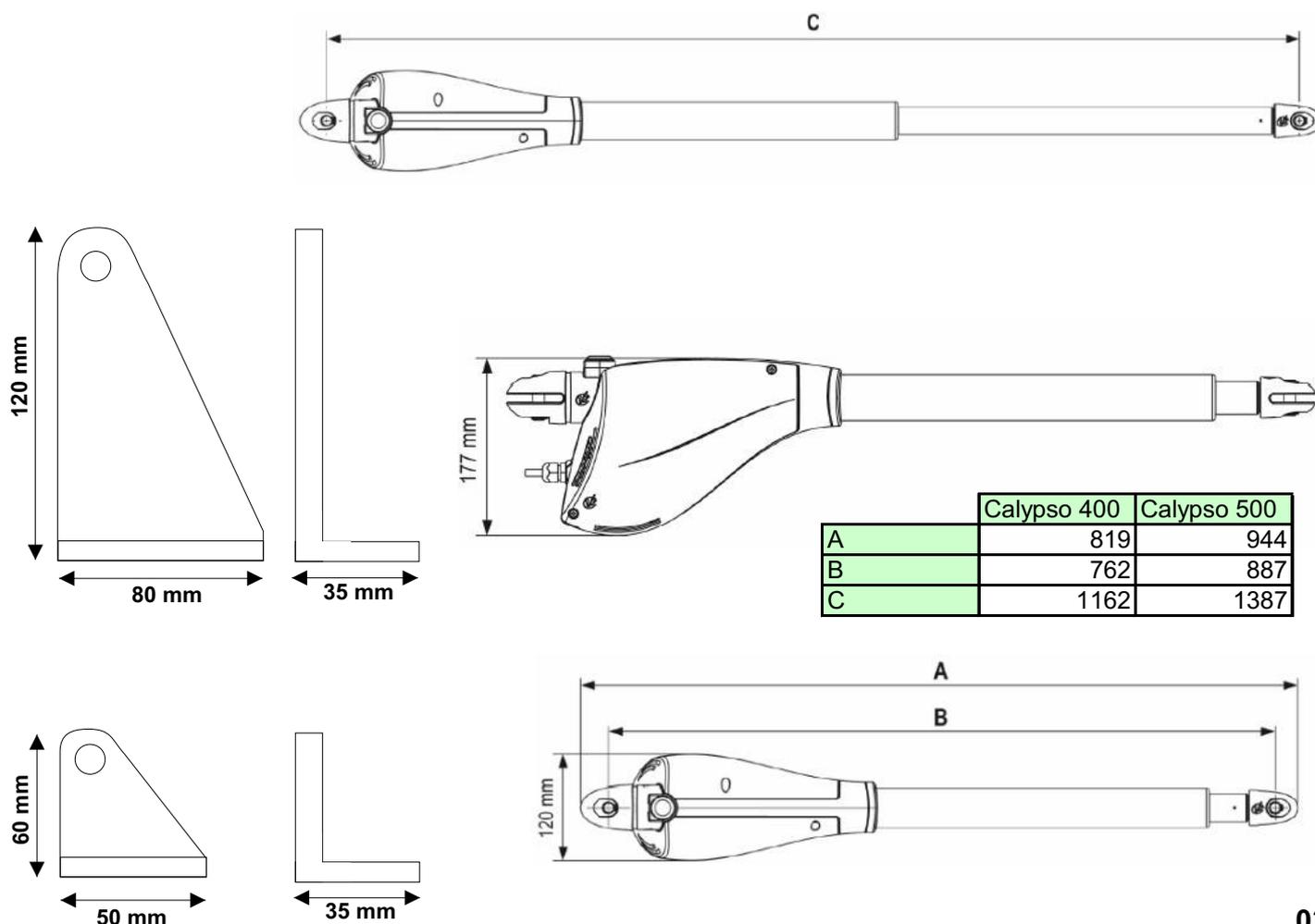
### Armoire de commande City1

Alimentation 230V / 50hz  
 Température de Fnt-10/+60°C  
 Sorties moteur 2  
 Puissance maxi par moteur 700w  
 Courant maxi sur 24V10W

### Récepteur embrochable MR1

Fréquence 433Mhz  
 Capacité de la mémoire 240 codes  
 Gestion ouverture totale relais 1  
 Gestion ouverture partielle .....relais 2  
 Gestion STOP .....relais 3  
 Gestion contact programmable .....relais 4

## Dimensions moteur CALYPSO 400 / CALYPSO 500



## Côtes d'installation des opérateurs

### CALYPSO 400

Angle	A (mm)	B (mm)	C (mm)	F (mm)
90°	20	130	130	1010
	40	150	140	1000
	60	170	150	990
	80	190	150	980
	100	210	150	980
	120	230	140	980
	140	250	120	1010

100°	20	130	170	970
	40	150	180	960
	60	170	180	960
	80	190	170	970
	100	210	140	990

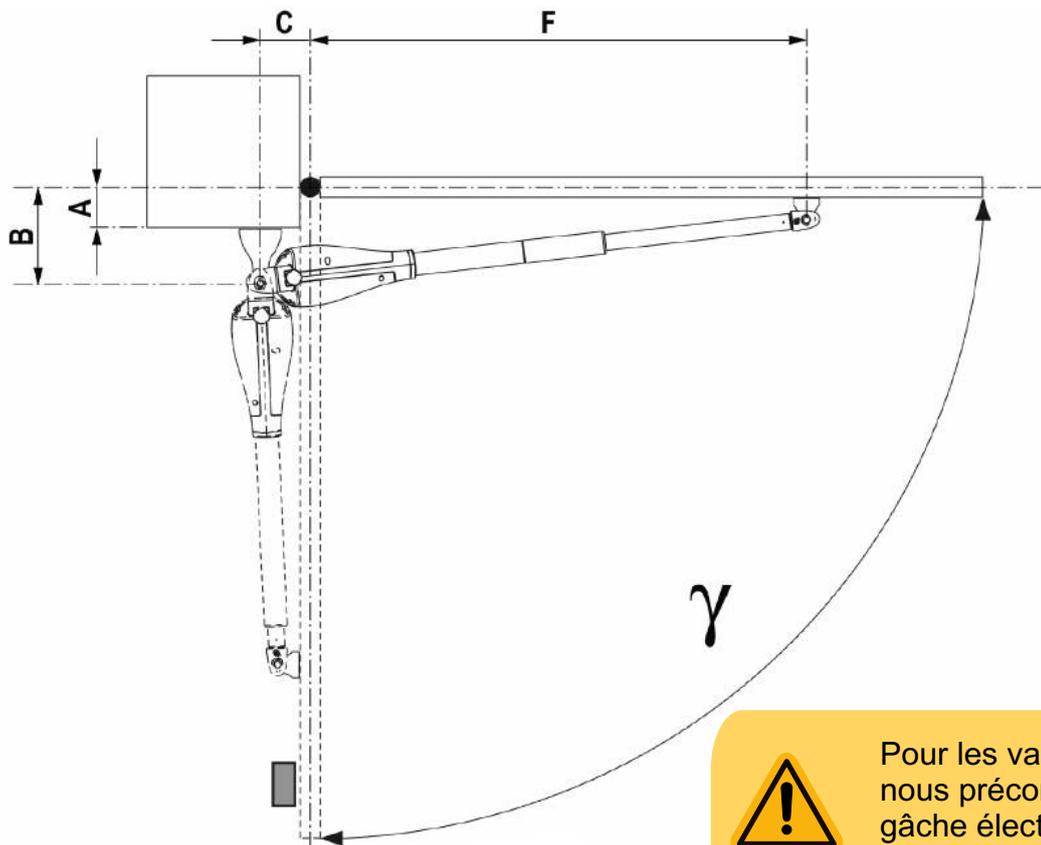
110°	20	130	190	950
	40	150	180	960
	50	160	170	970

### CALYPSO 500

Angle	A (mm)	B (mm)	C (mm)	F (mm)
90°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	100	210	190	1170
	120	230	190	1170
	140	250	180	1170
	160	270	190	1170
	180	290	170	1180

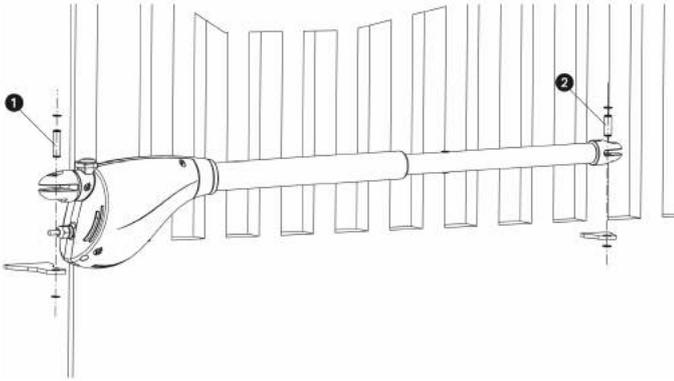
100°	20	130	160	1210
	40	150	170	1200
	60	170	170	1200
	80	190	180	1190
	100	210	170	1190
	120	230	190	1170
	140	250	180	1180
	160	270	160	1200
	170	280	160	1200

110°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	100	210	200	1170
	110	220	200	1170



Pour les vantaux de plus de 2 mètres, nous préconisons l'installation d'une gâche électrique pour obtenir une fermeture efficace

## Fixations des opérateurs



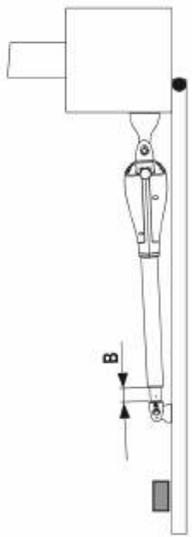
Fixer les pattes sur les piliers et sur le portail en les soudant directement ; si les matériaux ne le permettent pas, il est nécessaire de souder les étriers sur des plaques à fixer au portail et aux piliers

Fermer le vantail

Déverrouiller l'opérateur

Mettre le CALYPSO sur les pattes et fixer les goujons 1 et 2 avec les dés auto bloquants selon la figure

Tester l'ouverture du battant manuellement, elle doit se faire librement sans le moindre obstacle.



Respecter les conditions suivantes :

Calypso 400 -->

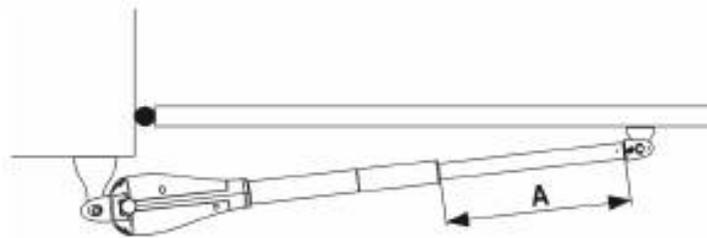
A < 456 mm

B > 56 mm

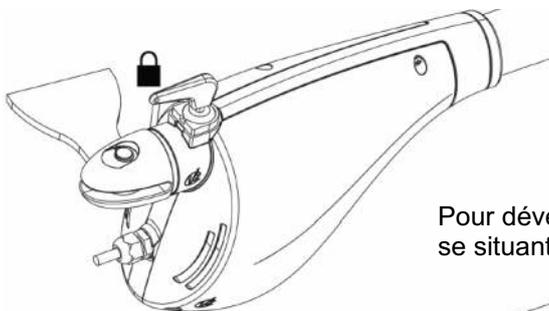
Calypso 500 -->

A < 556 mm

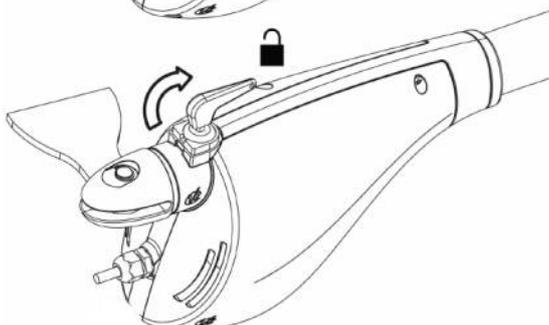
B > 56 mm



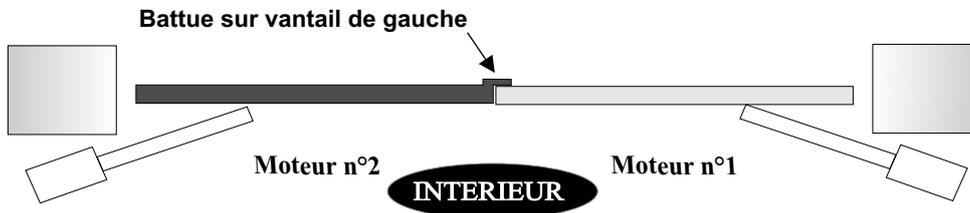
## Manoeuvre de secours (débrayage des opérateurs)



Pour déverrouiller les opérateurs, introduire la clé fournie dans la serrure se situant sur le dessus du vérin et effectuer un 1/2 tour dans le sens horaire.



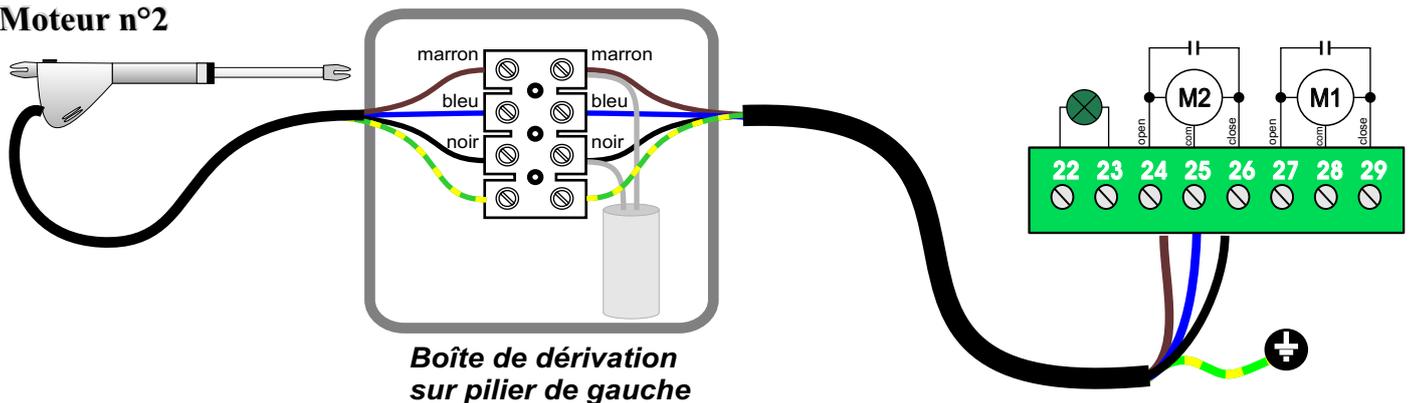
**Cas N°1: Si la battue est sur le vantail de gauche, celui-ci devra s'ouvrir en deuxième, donc raccordez le moteur de gauche sur la sortie Moteur N°2 et le moteur de droite sur la sortie Moteur N°1.**



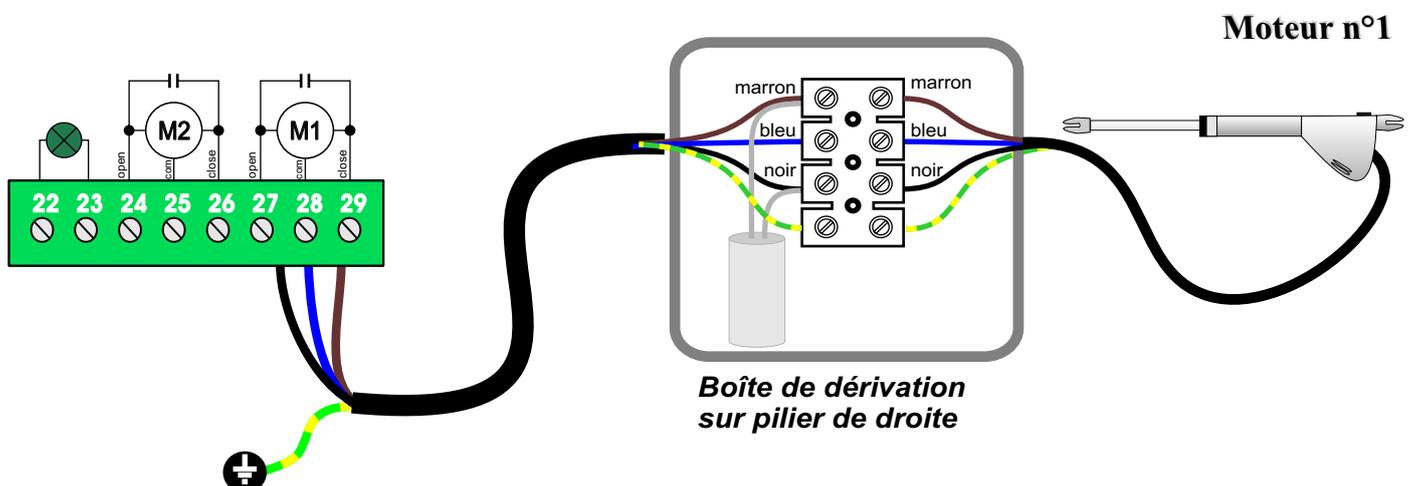
**Dans ce cas de raccordement, il faut impérativement réglé dans la centrale le paramètre tCVe sur "0.0".**

## RACCORDEMENT DU MOTEUR N°2 (vantail gauche).

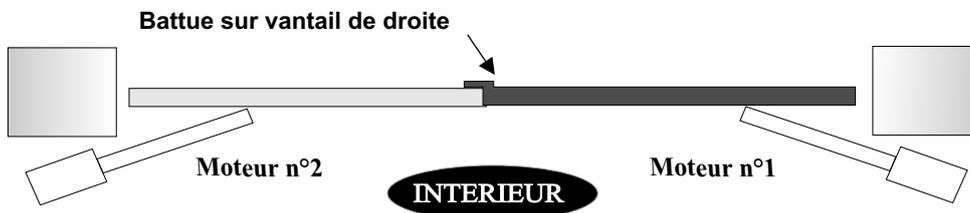
Moteur n°2



## RACCORDEMENT DU MOTEUR N°1 (vantail droit).

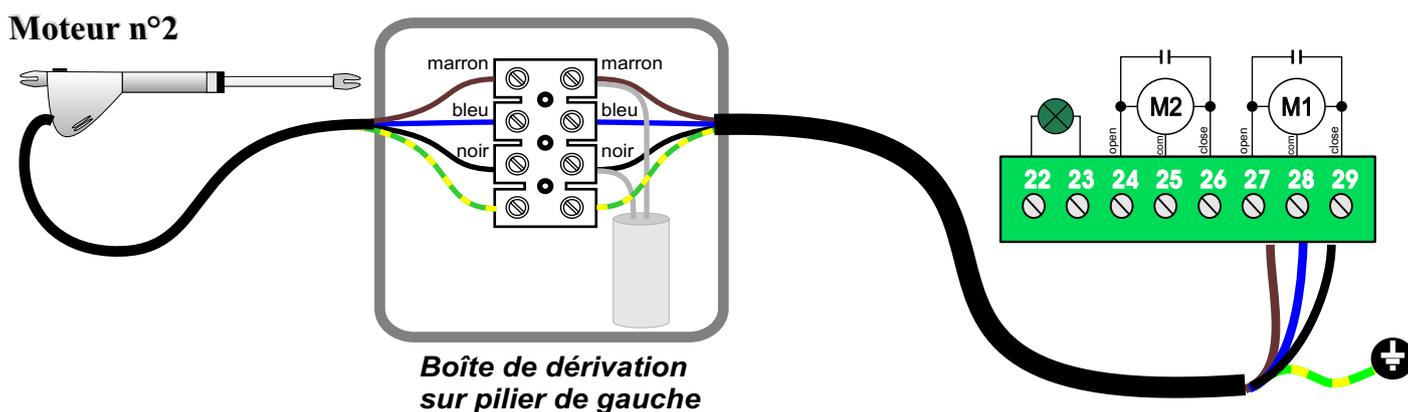


**Cas N°1: Si la battue est sur le vantail de droite, celui-ci devra s'ouvrir en deuxième, donc raccordez le moteur de gauche sur la sortie Moteur N°1 et le moteur de droite sur la sortie Moteur N°2.**

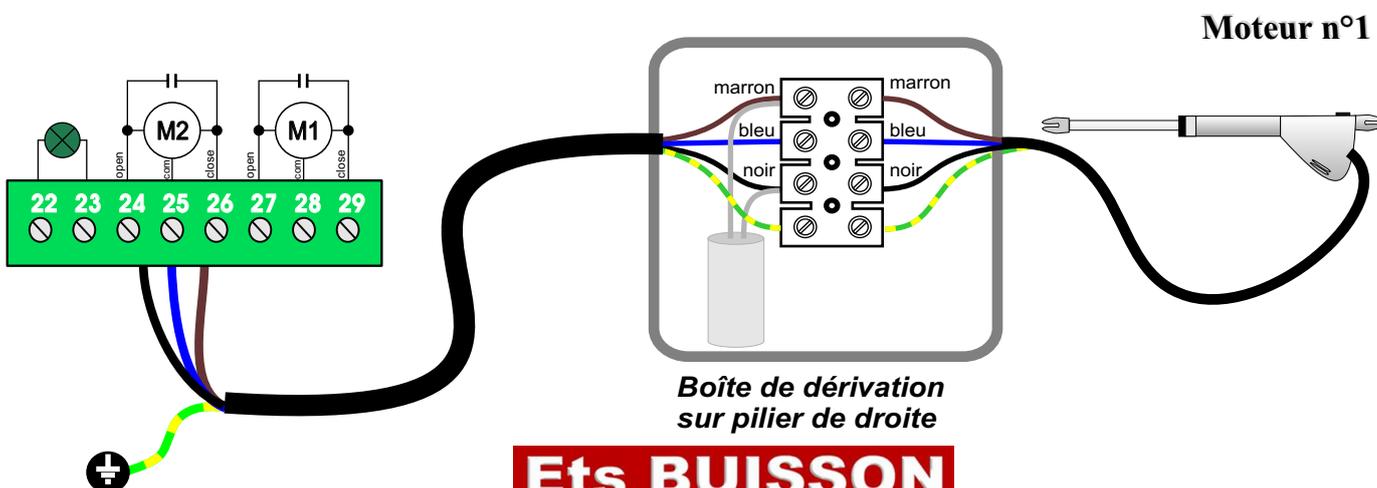


**Dans ce cas de raccordement, il faut impérativement réglé dans la centrale le paramètre tCVe sur "0.0".**

## RACCORDEMENT DU MOTEUR N°2 (vantail gauche).



## RACCORDEMENT DU MOTEUR N°1 (vantail droit).



**Ets BUISSON**

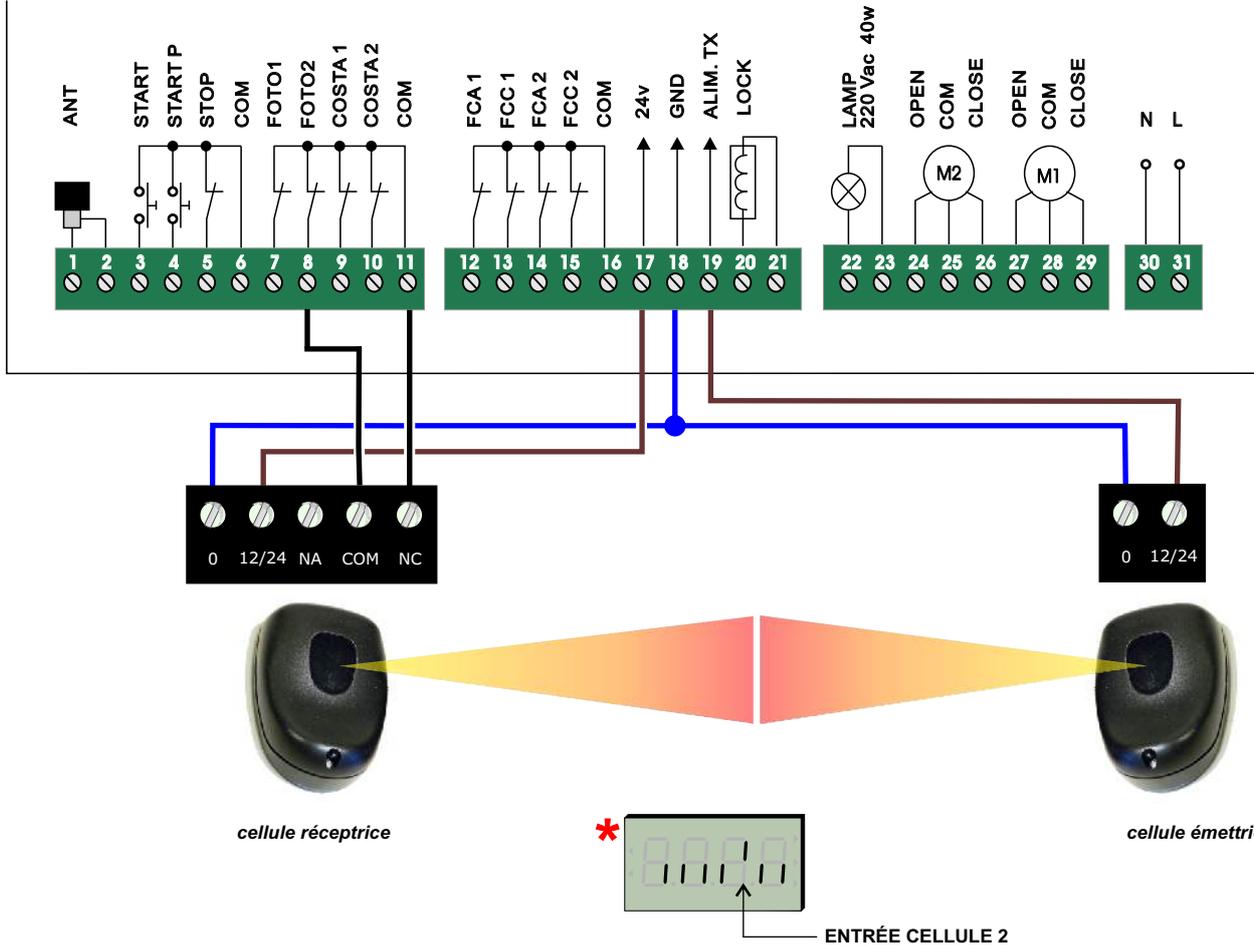
2 Place de la Gare  
74150 Rumilly  
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57  
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

## Raccordement du jeu de cellules, du feu clignotant et de l'antenne



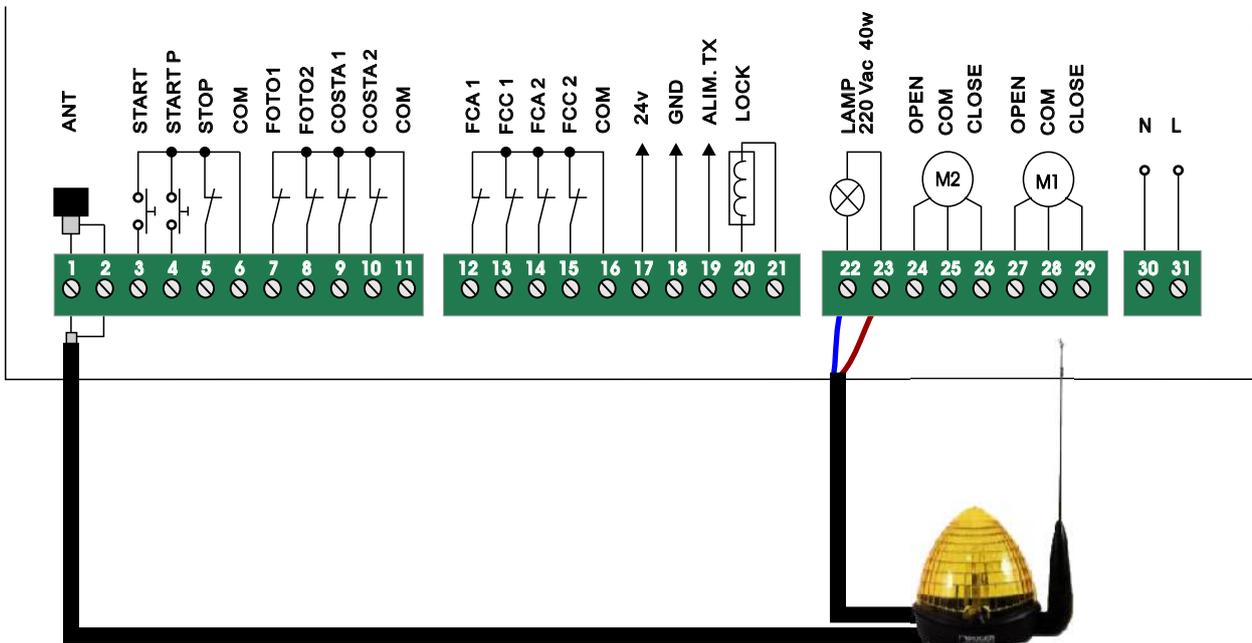
- En cas de fonctionnement automatique, l'installation d'un jeu de cellule est obligatoire.
- Si l'intervalle entre les entretiens de la porte est supérieur à 6 mois, activer la fonction autotest des cellules de sécurité
- Si l'automatisme ne comprend pas de cellule de sécurité, programmer le paramètre Foto2 sur "no" et vérifier que la fonction autotest des cellules n'a pas été activée (paramètre "test").

### Couper l'alimentation de la carte avant toute opération de raccordement



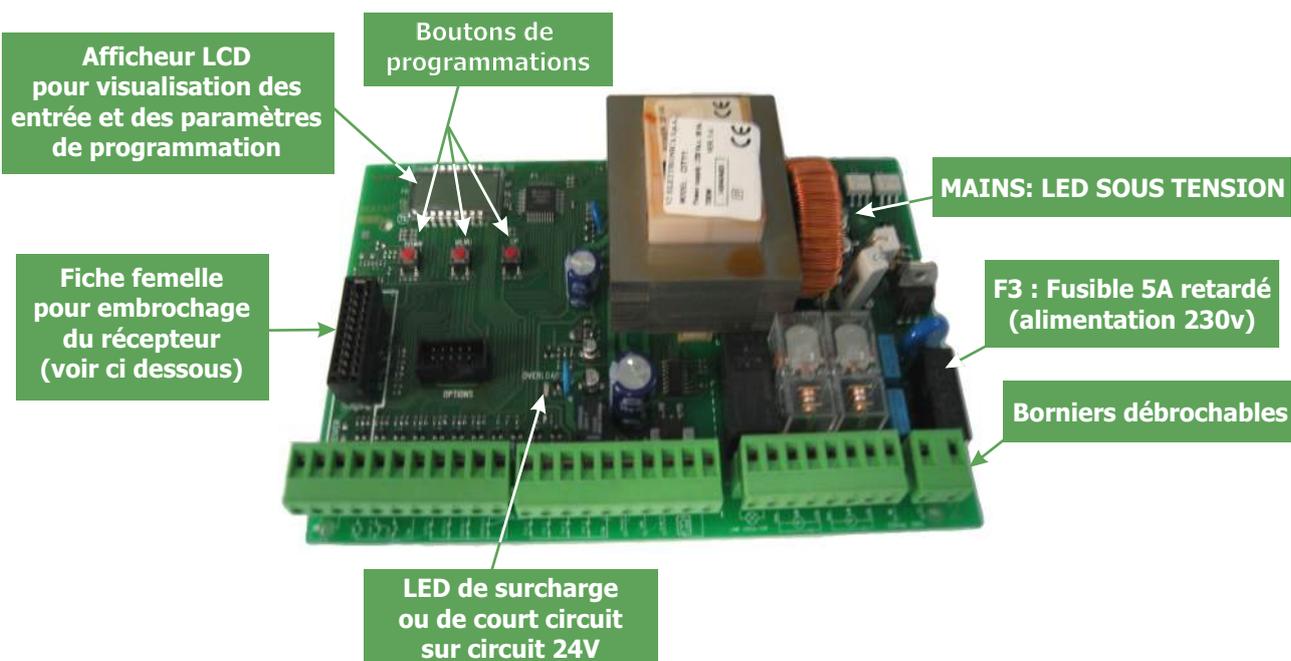
Avec la configuration usine, les cellules raccordées sur l'entrée Fot1 sont activent avant l'ouverture et pendant la fermeture du portail.

Si l'installation ne comprend qu'un seul jeu de cellule et que celui ci est raccordé sur l'entrée Fot2, lorsque le faisceau de la cellule n'est pas occulté, l'affichage doit être comme indiqué ci-dessus.



**Caractéristiques techniques**

	Alimentation	230 Vac
	Température de fonctionnement	-10 à 60 °C
	Dimension du coffret	275 x 210 x 100 mm
	Charge maxi par moteur	700 W
	Charge maxi sur 24 V	10 W
	Poids	1600 g
	Indice de protection	IP 55

**Vue générale**

**NOTE :** La protection du circuit 24V est assurée par un fusible électronique à réarmement automatique. En cas de surcharge ou de court circuit, la led OVERLOAD s'allume et le circuit 24V est coupé. Quelques minutes après la disparition du défaut, la led OVERLOAD s'éteint, la platine est prête à fonctionner.

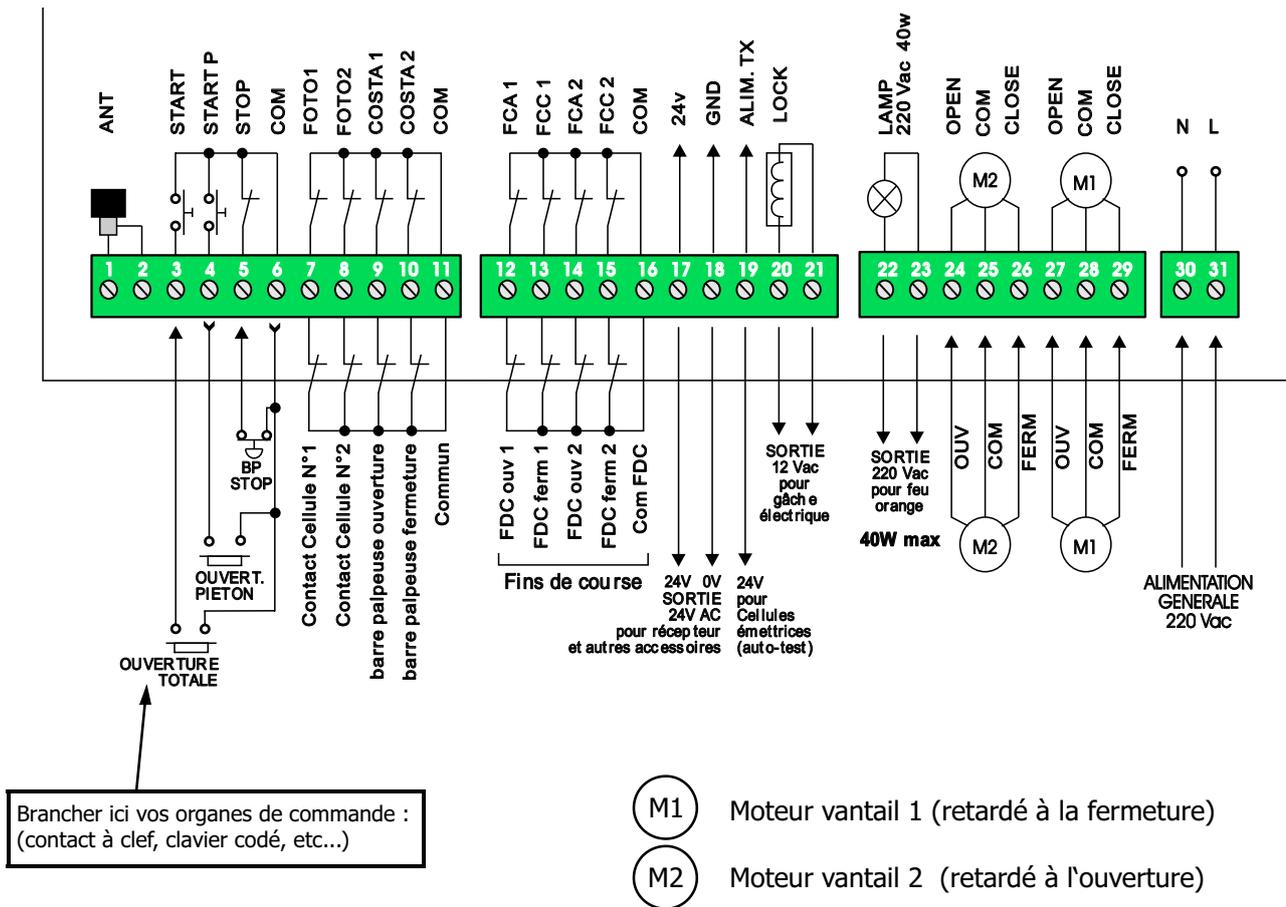
**Inserion du récepteur embrochable MR 1**

Les récepteurs embrochables **MR1** ou **MR1R** se connecte de la manière ci contre.

**IL EST IMPERATIF DE COUPER L'ALIMENTATION DE LA PLATINE AVANT D'INSERER OU DE DEBROCHER LE RECEPTEUR.**

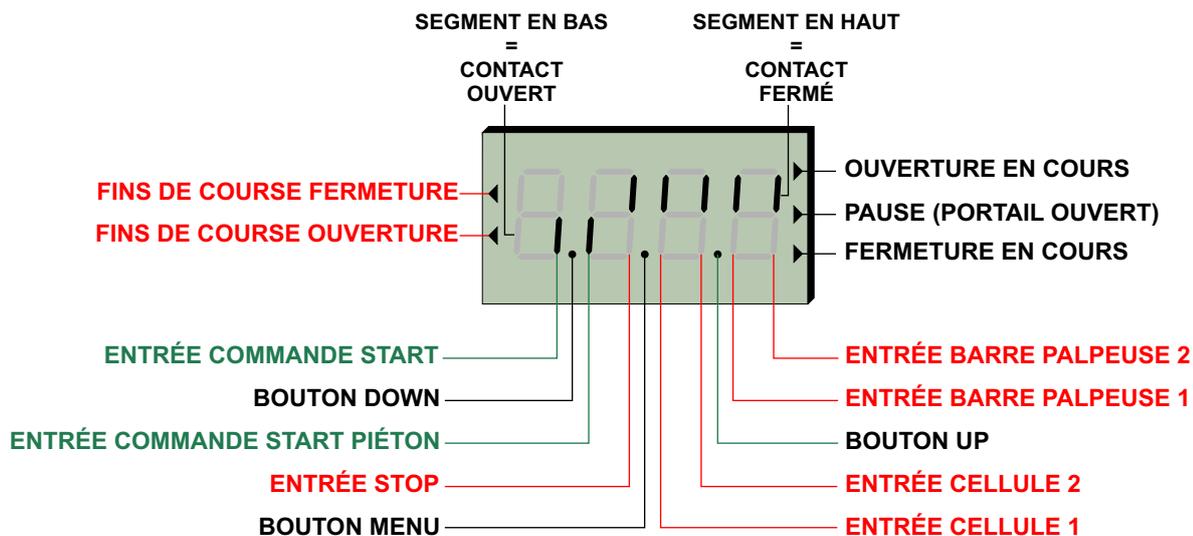
Pour les caractéristiques techniques, le fonctionnement ou la programmation, se référer à la dernière page.

## Bornes de raccordement



## Affichage pendant le fonctionnement

Pendant le fonctionnement, l'afficheur indique:  
l'état des entrées de commande et de sécurité. (7 segments verticaux)  
l'état des fins de courses (2 triangles à gauche de l'écran)  
le cycle en cours (3 triangles à droite de l'écran)



**NOTE :** Les contacts de sécurités peuvent être désactivés dans la programmation en mettant la valeur des paramètres concernés sur "no". Dans ce cas, **il n'est pas nécessaire de ponter les contacts de sécurité** sur l'armoire et le segment correspondant reste en bas.

Les indicateurs de fin de course sont inactifs si les fins de course ne sont pas raccordés sur la city1 (ex: fin de course coupant les phases moteur).

## Modification des paramètres de programmation

1. Pour entrer en programmation, maintenir appuyé le bouton **MENU** pendant 3 secondes.



L'afficheur doit afficher le premier paramètre **DEF.**



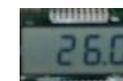
2. Pour passer au paramètre suivant, appuyer sur **DOWN**.



3. Si vous voulez modifier ce paramètre, appuyer sur **MENU**, l'afficheur indique la valeur du paramètre.



4. Pour modifier cette valeur, appuyer sur **UP** ou **DOWN**.



5. Valider avec la touche **MENU**.



6. Programmer tous les paramètres de cette façon.



7. Une fois tous les réglages effectués, aller jusqu'au paramètre **Fine** et choisir **Si** pour enregistrer toutes les modifications et sortir de programmation.



**ATTENTION :** En cours de programmation, si aucun des boutons n'est appuyé pendant 60 secondes, l'armoire sortira automatiquement de programmation et les modifications effectués ne seront pas prises en compte.

## A SAVOIR

### PENDANT LE FONCTIONNEMENT:

- Une pression sur la touche **Up** lance une commande **START**
- Une pression sur la touche **DOWN** lance une commande **START PIETON**

### PENDANT LA PROGRAMMATION:

- Le fait de maintenir le bouton **DOWN** appuyé, fait défiler tous les paramètres jusqu'à **FINE**.

## Tableau des fonctions paramétrables

Tous les paramètres précédés d'une barre de couleur doivent obligatoirement être réglés sur site :

- Pour un fonctionnement avec un moteur
- Pour un fonctionnement avec deux moteurs

Paramètres par défaut  
pouvant être réinitialisés  
avec la fonction N°1 (dEF)

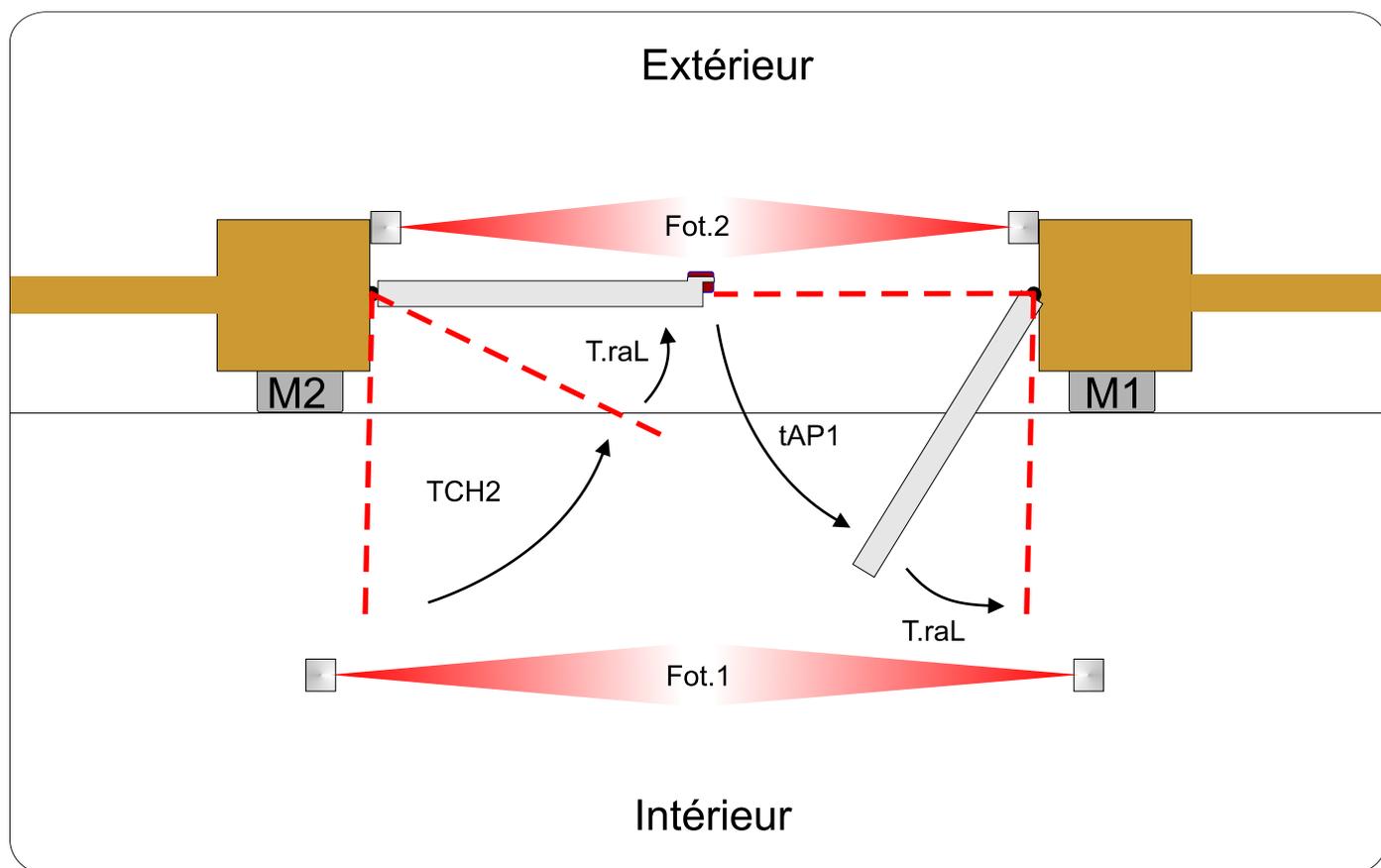


N°	FONCTIONS	DONNÉES	DESCRIPTION	Param. défauts <b>SCor</b>	Param. défauts <b>AntE</b>	Param. choisis
1	dEF.	no	Ne charge pas les paramètres par défaut (RETOUR)	no	no	
		SCor	Chargement des paramètres par défaut pour un portail coulissant			
		AntE	Chargement des paramètres par défaut pour un portail battant			
<span style="color: blue;">2</span>	<span style="color: blue;">t.AP1 *</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps d'ouverture moteur 1</b>	22.5"	22.5"	
<span style="color: blue;">3</span>	<span style="color: blue;">t.AP2 *</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps d'ouverture moteur 2</b>	0.0"	22.5"	
<span style="color: blue;">4</span>	<span style="color: blue;">t.APP</span>	0.0" ÷ t.AP1	<b>Temps d'ouverture partielle moteur 1</b>	6.0"	6.0"	
<span style="color: blue;">5</span>	<span style="color: blue;">t.Ch1 *</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps de fermeture moteur 1</b>	23.5"	23.5"	
<span style="color: blue;">6</span>	<span style="color: blue;">t.Ch2 *</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps de fermeture moteur 2</b>	0.0"	23.5"	
<span style="color: blue;">7</span>	<span style="color: blue;">t.ChP</span>	0.0" ÷ t.Ch1	<b>Temps de fermeture partielle moteur 1</b>	7.0"	7.0"	
<span style="color: blue;">7b</span>	<span style="color: blue;">t.C2P</span>	0.0" ÷ t.Ch1	<b>Temps de fermeture moteur2 en fin de ferm partielle</b>	no	2.0"	
<span style="color: blue;">8</span>	<span style="color: blue;">r.AP</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps de retard du moteur 2 à l'ouverture</b>	1.0"	1.0"	
<span style="color: blue;">9</span>	<span style="color: blue;">r.Ch</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps de retard du moteur 1 à la fermeture</b>	3.0"	3.0"	
<span style="color: blue;">10</span>	<span style="color: blue;">t.Ser *</span>	0.5" ÷ 3.0" no	<b>Temps de fonctionnement total de la serrure électrique</b> - La serrure n'est pas excitée (= 0")	no	2.0"	
<span style="color: blue;">11</span>	<span style="color: blue;">t.ASE *</span>	0.0" ÷ 2.0'	<b>Temps de fonctionnement serrure avant le départ du moteur</b>	0.0"	1.0"	
<span style="color: blue;">12</span>	<span style="color: blue;">t.inv *</span>	0.5" ÷ 3.0" no	<b>Temps de coup de bélier</b> - Coup de bélier désactivé (=0")	no	no	
<span style="color: blue;">13</span>	<span style="color: blue;">t.PrE</span>	0.5" ÷ 2.0' no	<b>Temps de Préavis du feu orange</b> - Préavis désactivé (= 0")	1.0"	1.0"	
<span style="color: blue;">14</span>	<span style="color: blue;">Pot1</span>	30 ÷ 100%	<b>Puissance moteur 1</b>	60	60	
<span style="color: blue;">15</span>	<span style="color: blue;">Pot2</span>	30 ÷ 100%	<b>Puissance moteur 2</b>	/	60	
<span style="color: blue;">16</span>	<span style="color: blue;">SPUn *</span>	no/Si	<b>Démarrage rapide</b>	no	Si	
<span style="color: blue;">17</span>	<span style="color: blue;">t.P.So *</span>	0.5" ÷ 3.0" no	<b>Temps de départ en petite vitesse</b> - Départ ralenti désactivé	1.5"	no	
<span style="color: blue;">18</span>	<span style="color: blue;">t.raL *</span>	0.5" ÷ 22.5" no	<b>Temps de ralentissement</b> - Ralentissement désactivé	2.0"	2.0"	
<span style="color: blue;">19</span>	<span style="color: blue;">t.CVE *</span>	0.0" ÷ 3.0"	<b>Durée fermeture rapide après ralentissement en fermeture</b>	0.0"	1.0"	0.0"
<span style="color: blue;">20</span>	<span style="color: blue;">St.AP</span>	no ChiU PAUS	<b>Commande "START" pendant l'ouverture</b> - La commande START est inactive (interdit si pas fermeture auto) - La commande START provoque la fermeture du portail - La commande START arrête le portail	PAUS	PAUS	
<span style="color: blue;">21</span>	<span style="color: blue;">St.Ch</span>	Stop APEr	<b>Commande "START" pendant la fermeture</b> - La commande START arrête le portail - La commande START provoque la réouverture	StoP	StoP	
<span style="color: blue;">22</span>	<span style="color: blue;">St.PA</span>	no ChiU	<b>Commande pendant la pause (portail non fermé)</b> - La commande START est inactive (interdit si pas fermeture auto) - La commande START provoque la fermeture du portail	ChiU	ChiU	
<span style="color: blue;">23</span>	<span style="color: blue;">SPAP</span>	no ChiU PAUS	<b>Commande ouverture piéton pendant l'ouverture piéton</b> - La commande START P. est inactive - Le portail se referme - Le portail entre en pause	PAUS	PAUS	
<span style="color: blue;">24</span>	<span style="color: blue;">Ch.AU *</span>	no 0.5" ÷ 20.0'	<b>Fermeture automatique</b> - Désactivé FONCTIONNEMENT SEMI AUTO - Une fois ouvert le portail se referme après le temps pré-réglé	no	no	

Pour explication des fonctions marquées \*, se reporter aux index numérotés pages suivantes :

## Tableau des fonctions paramétrables

N°	FONCTIONS	DONNÉES	DESCRIPTION	Param. défauts <b>SCor</b>	Param. défauts <b>AntE</b>	Param. choisis
25	Ch.tr	no 0.5"÷ 20.0'	<b>En mode auto, temps de pause écourté si passage devant cellule</b> - Fermeture après temps de pause Ch.Au - après passage devant cellule, fermeture après la durée réglée ici	no	no	
25b	PA.tr*	no si	<b>En mode auto, Fermeture immédiate après le passage devant cellule</b> - Fermeture après le passage désactivée - suite passage devant cellule, refermeture après la durée réglée en Ch.tr	no	no	
26	LP.PA	no/Si	<b>Clignotant actif lorsque le portail est ouvert (bornes 22-23)</b>	no	no	
27	Strt *		<b>Mode de Fonctionnement des entrées de commande</b>	StAn	StAn	
		StAn	Fonctionnement standard			
		AP.CH	- Commandes d'ouverture et fermeture séparées			
		PrES	- Fonctionnement homme présent (pression maintenue)			
		oroL	- Fonctionnement avec Horloge (maintient porte ouverte)			
28	StoP	no invE ProS	<b>Fonctionnement de l'entrée STOP</b> - L'entrée STOP est désactivée - La commande STOP arrête le portail: le START suivant le portail part en sens inverse. - La commande STOP arrête le portail: le START suivant le portail continue dans le sens initial.	no	no	
29	Fot 1 *		<b>Fonctionnement entrée photocellule 1</b>	APCh	no	
		APCh	- active en ouverture ou fermeture			
		no	- Désactivé			
30	Fot 2 *	CFCh no Ch	<b>Fonctionnement entrée photocellule 2</b> - Fonctionne photocellule active en fermeture et avec portail arrêté - Désactivé - Fonctionne photocellule active uniquement en fermeture	CFCh	CFCh	
31	Test *		<b>Programmation des autotests</b>	no	no	
		no	- aucun autotest fonction inactive			
		FT.Co	- autotest des cellules et des barres palpeuses			
		CoSt	- autotest des barres palpeuses uniquement			
		Foto	- autotest des cellules uniquement			
32	ShAd *	no F.ShA i.ShA	<b>Zone d'ombre de la photocellule 2</b> - Fonction désactivée - Temps supérieur de désactivation FOTO2 - Temps inférieur de désactivation FOTO2	no	no	
33	CoS1 *	no/Si	<b>Entrée barre palpeuse 1 (barre palpeuse fixe)</b>	no	no	
34	CoS2 *	no/Si	<b>Entrée barre palpeuse 2 (barre palpeuse mobile)</b>	no	no	
35	FC.En *	no/Si	<b>Entrées des butées de fin de course</b>	Si	no	
36	t.inA *	0 ÷ 8	<b>Temps maximum de inactivité du portail</b>	0	0	
37	ASM *	0 ÷ 3"	<b>Temps de fonctionnement supplémentaire après inversion</b>	0,5"	0,5"	
38	SEnS *	0 ÷ 10	<b>Niveau du capteur d'obstacles</b>	5	5	
39	Cont *		<b>Affichage des compteurs</b>	tot	tot	
		tot.	- Nombre total de cycles complétés (milliers ou unités)			
		Serv	- Nombre de cycles avant signalisation demande d'entretien (arrondi à la centaine) réglable par échelon de 1000; si le 0 est pré-réglé la demande est désactivée et «no» est affiché			
40	APPr *	no Go	<b>Apprentissage automatique des temps de travail</b> - Fonction désactivée - Démarrage de la procédure d'auto-apprentissage	no	no	
41	FinE *		<b>Fin de la programmation / VALIDATION</b>	no	no	
		no	- retour en programmation			
		Si	- sortie du menu de programmation en mémorisant les paramètres			



**Procédure de programmation :**

Entrer en programmation et modifier les paramètres suivant :

- 1 "dEF." mettre la valeur "AntE"
- 2 "t.AP1" Régler le temps d'ouverture du moteur 1
- 3 "t.AP2" Régler le temps d'ouverture du moteur 2
- 5 "t.Ch1" Régler le temps de fermeture du moteur 1
- 6 "t.Ch2" Régler le temps de fermeture du moteur 2
- 19 "t.CVE" mettre la valeur "0.0"  
(si les fins de courses coupent les phases des moteurs)
- 35 "FC.En" Si Fins de course présents et raccordés sur la centrale, mettre la valeur "SI"
- 38 "SenS" ajuster la valeur selon le type d'installation
- 41 "FinE" mettre la valeur "SI" et valider avec menu.

FIN de programmation. Retour à l'affichage d'origine.

**CONSEIL !**

Par défaut, le ralentissement est activé (t.raL=2 sec).

Pour obtenir le temps total de fonctionnement:

Exemple (moteur 1 à l'ouverture)

$tAP1+t.raL$  = temps d'ouverture total moteur 1

Exemple (moteur 1 à la fermeture)

$tCH1+t.raL$  = temps de fermeture total moteur 1

**CONSEIL !**

La sensibilité inverse le mouvement du portail en cas d'obstacle.

Pour des bras articulés, sensibilité entre 3 ou 4

La valeur "0" désactive la sensibilité.

**Ets BUISSON**

2 Place de la Gare

74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

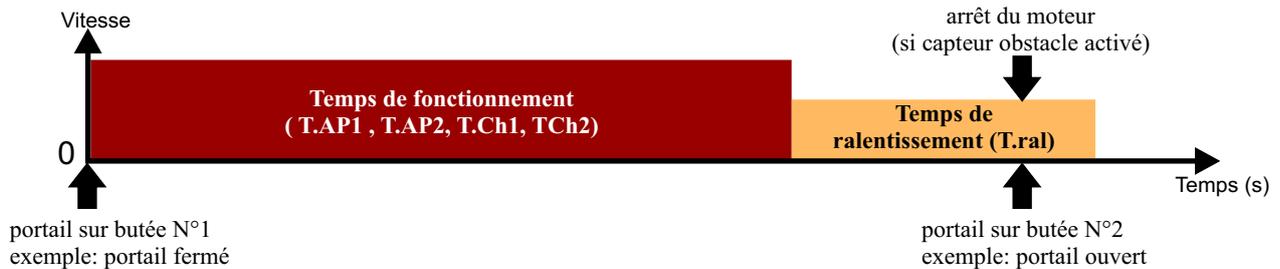
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

# INDEX DES FONCTIONS :

## 2, 3, 5 et 6 Programmation des temps de fonctionnement des moteurs Temporisations réglables de 0 à 120 secondes.

T.Ap1 => Temps d'ouverture du moteur 1  
 T.Ap2 => Temps d'ouverture du moteur 2  
 T.Ch1 => Temps de fermeture du moteur 1  
 T.Ch2 => Temps de fermeture du moteur 2

**IMPORTANT:** En cas d'utilisation de la fonction ralentissement (T.rAL) programmer un temps de fonctionnement plus court car le temps de ralentissement s'ajoute au temps de fonctionnement (voir schéma ci-dessous)



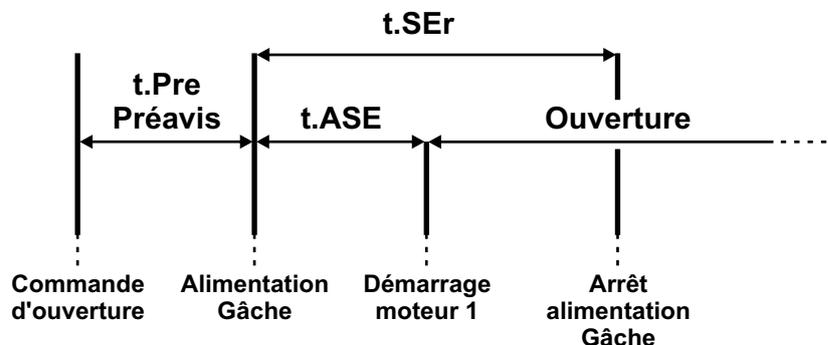
### **Fonctionnement du capteur d'obstacle (SEnS) pendant les 2 phases de fonctionnement.**

Pendant le temps de fonctionnement, si le portail rencontre un obstacle, celui repart en sens inverse. Pendant le temps de ralentissement, si le portail rencontre un obstacle, celui ci s'arrête. Il est donc impératif de bien programmer les temps de fonctionnement sans quoi le portail risque de repartir en ouverture une fois arrivé sur sa butée fermeture (= temps de fonctionnement trop long).

**7b t.C2P :** Temps de fermeture du moteur 2 pendant la fermeture piéton  
 Lorsque les moteurs sont réversibles, il se peut que pendant l'ouverture partielle (ouverture du vantail N°1) le vantail 2 soit poussé par le vent et se retrouve ouvert au moment où le vantail 1 se referme.  
 Pour éviter cela, la fonction t.C2P permet d'alimenter le moteur 2 à faible puissance pendant la fin de la phase de fermeture.

**10 t.Ser :**  
 Temps total d'alimentation de la serrure (voir figure ci-dessous)

**11 t.ASE :**  
 Temps écoulé entre l'enclenchement de la serrure et le démarrage des moteurs.(voir figure ci-dessous)



**12 t.inv :** Temps de coup de bélier  
 Afin d'éviter que le portail exerce une pression sur le pêne de la serrure électrique au moment de son déblocage, il est possible d'alimenter les moteurs en fermeture pendant une durée réglable de 0 à 3 secondes avant le départ en ouverture.

## INDEX DES FONCTIONS :

- 16**      **SPUn :**      **Démarrage pleine puissance**  
Fonction qui permet le démarrage des moteurs à 100 % de puissance pendant les 2 premières secondes. La puissance revient ensuite au réglage de couple : POT1 et POT2.
- 17**      **tPso :**      **Démarrage petite vitesse**  
Les mouvements de chaque moteur seront précédés par une phase ralentie pendant la durée pré-réglée de 0 à 3 secondes. (Dans ce cas il faut désactiver la fonction Spun)
- 18**      **t.raL :**      **Temps de ralentissement des moteurs à l'ouverture et à la fermeture**  
Ce temps vient s'ajouter aux temps de fonctionnement précédemment programmés. (voir paramètre 2)
- 19**      **t.CvE :**      **Temps de fermeture à grande vitesse après ralentissement en fermeture.**  
Lorsque le ralentissement est activé en fin de fermeture, il est possible que la vitesse du portail ne soit pas suffisante pour enclencher la serrure électrique. Pour cette raison, après la phase de ralentissement, il est possible de fermer le portail à pleine puissance pour un temps réglable de 0 à 2 minutes.  
**ATTENTION: en cas de coupure des phases moteur par les fins de courses, désactiver cette fonction**
- 24**      **Ch.AU :**      **Fermeture Automatique**  
- No : pas de refermeture automatique (mode semi-automatique)  
- t. PAU : refermeture automatique.  
Appuyer encore une fois sur MENU afin de régler la valeur du temps de pause avant refermeture (de 0s à 20 minutes).
- 25**      **Ch.tr :**      **En mode automatique, temps de pause après passage devant cellule**  
- No : fonction inactive  
- 0,5 à 20" : En cours de cycle, après un passage devant les cellules, le portail se refermera après le temps réglé ici
- 25b**      **PA.tr :**      **En mode automatique, fermeture immédiate après passage devant cellule**  
- No : fonction inactive  
- Si : Si un véhicule passe devant les cellules, alors que le portail est en cours d'ouverture une fois la cellule libérée, le portail arrête de s'ouvrir puis se referme après le temps de pause réglé en Ch.tr.
- 27**      **Strt**      **Mode de fonctionnement des entrées de commande**  
- StAn : fonctionnement standard, l'entrée Start provoque l'ouverture ou la fermeture totale et l'entrée Start.P provoque l'ouverture ou la fermeture partielle (piéton).  
Suivant la configuration des menus relatifs.  
- AP.CH : L'entrée START provoque uniquement l'ouverture et l'entrée START.P provoque uniquement la fermeture.  
- PrES : Fonctionnement « homme mort »  
Le maintien de la commande START provoque l'ouverture forcée  
Le maintien de la commande START.P provoque la fermeture forcée  
Les sécurités sont quand même actives.  
- oroL : Fonctionnement avec contact horloge.  
Afin de maintenir le portail ouvert à certaines heures de la journée, activer la refermeture automatique et raccorder le contact d'une horloge programmable sur l'entrée START ou START.P.  
Le portail restera ouvert pendant toute la durée ou le contact de l'horloge sera fermé.
- 29**      **Fot 1**      **Fonctionnement de l'entrée photocellule 1**  
. No : désactivée  
. APCh : activée en fermeture et en ouverture  
L'entrée Foto1 arrête le mouvement du portail, une fois que la cellule n'est plus occultée, le portail part en ouverture.  
Lorsque le portail est à l'arrêt l'entrée Foto1 empêche toute commande d'ouverture.

## INDEX DES FONCTIONS :

### 30 **Fot 2**      **Fonctionnement de l'entrée photocellule 2**

- . No : désactivée
- . CFCh : L'entrée cellule 2 provoque l'inversion de sens pendant la fermeture et empêche la commande d'ouverture lorsque le portail est à l'arrêt.
- . Ch : L'entrée cellule 2 est active uniquement en fermeture et provoque l'inversion de sens.  
**Si la fonction Fot2 est programmée sur "Ch" il est nécessaire de désactiver l'autotest des cellules**

### 31 **Test**      **Autotest des cellules de sécurité**

- . No : Pas d'autotest
- . Si : Au départ de chaque cycle, l'armoire de commande coupe l'alimentation des cellules pendant une seconde et vérifie que leur contact passe de l'état fermé à l'état ouvert.  
Si à ce moment là, un des contacts des cellules déclarées reste fermé, l'armoire de commande stoppe le cycle, l'afficheur indique « **Err 3** » et le clignotant reste allumé.

**ATTENTION: Si la fonction AUTOTEST est activée, il est impératif d'alimenter les cellules émettrices à l'aide des bornes 18 et 19 et de désactiver les cellules non utilisées en programmant Fot1 ou Fot2 sur « no ».**

### 32 **ShAd** :      **Zone d'inactivité de la cellule 2 à la fermeture**

Dans certaines installations il est possible que le battant du portail passe devant les photocellules, en interrompant le rayon. Dans ce cas le portail ne peut pas compléter le cycle de fermeture. Avec cette fonction il est possible de désactiver temporairement la cellule 2 de façon à permettre le passage du battant.

Le trajet du portail pendant lequel la cellule 2 n'est pas prise en compte est mesuré en secondes à partir du début de la fermeture du battant 1 en partant à la position d'ouverture maximum.

Pour configurer les limites de la zone d'ombre, suivre la procédure ci-après:

Avec la fonction désactivée ouvrir complètement le portail, puis activer la fermeture.

Mesurer au bout de combien de secondes l'entrée cellule est activée puis désactivée et programmer le premier temps dans le paramètre **i.ShA** et le second dans le paramètre **F.ShA**.

Dans le temps compris entre i.ShA et F.ShA les photocellules (FOTO2) ne seront pas prises en compte pendant la phase de fermeture.

**ATTENTION: L'utilisation de cette fonction n'est possible que si des fins de courses sont montés et activés et si la fonction N°20 ("START" pendant l'ouverture) est désactivée.**

### 33 **CoS1** :      **Entrée barre palpeuse N°1**

- No : l'entrée CoS1 est inactive
- Si : l'entrée barre palpeuse N°1 est active en ouverture et fermeture.  
son intervention pendant la fermeture provoque l'arrêt du cycle (ou la refermeture après le temps de pause si la refermeture automatique est programmée.)  
son intervention pendant l'ouverture provoque l'inversion du sens pendant 3 sec, puis l'arrêt du cycle.

### 34 **CoS2** :      **Entrée barre palpeuse N°2**

- No : l'entrée CoS2 est inactive
- Si : l'entrée barre palpeuse N°2 est active en ouverture et fermeture.  
son intervention en ouverture provoque l'arrêt du cycle.  
son intervention pendant la fermeture provoque l'inversion du sens pendant 3 sec, puis l'arrêt du cycle (ou la refermeture après le temps de pause si la refermeture automatique est programmée.)

## INDEX DES FONCTIONS :

### 35 **FC.En :** Activation des Entrées Fin de course

La centrale CITY1 permet le raccordement de quatre butées de fin de courses mécaniques (contact NF) qui sont activées par le mouvement des portails et qui indiquent à la centrale que chaque battant a atteint la position de complète ouverture ou fermeture.

- No : Les entrées fin de course ne sont pas prises en compte
- Si : Les entrées fin de course sont prises en compte

Lorsque les fins de courses coupent les phases moteurs, il est impératif de programmer FC.EN sur no

### 36 **t.inA :** Temps maximum d'inactivité des moteurs

Ce menu permet le réglage du temps maximum d'inactivité du portail de 1 à 8 heures.

Si on règle cette valeur sur 0, la fonction est inactive.

Certains types d'opérateurs (surtout hydraulique), ont tendance à se relâcher, après un certain nombre d'heures d'inactivité et à compromettre l'efficacité de la fermeture mécanique du portail.

Si le portail reste inactif en position fermé pour un temps supérieur à celui réglé, l'armoire de commande alimentera les moteurs en fermeture pendant 10 secondes, dans le but de rétablir une fermeture efficace.

### 37 **ASM :** Temps de fonctionnement supplémentaire en cas d'inversion

Si l'intervention d'une sécurité provoque l'inversion du mouvement, le temps d'inversion sera identique au temps écoulé dans le sens initial + la temporisation **t.AAS**.

- No : pas de temps supplémentaire
- t.AAS : Active la temporisation supplémentaire

Appuyer une nouvelle fois sur MENU pour régler la valeur de la temporisation.

### 38 **SEnS :** Sensibilité du capteur d'obstacles

Ce menu permet le réglage de la sensibilité du capteur d'obstacles sur 10 niveaux, de 1 à 10.

Si la valeur 0 a été réglée les capteurs sont désactivés.

La centrale règle automatiquement le capteur sur le meilleur niveau selon la puissance réglée pour chaque moteur.

Si vous considérez que l'intervention de sécurité n'est pas assez rapide vous pouvez augmenter légèrement le niveau de sensibilité.

Si le portail s'arrête même en absence d'obstacle, diminuer légèrement le niveau de sensibilité.

En cas de détection d'un obstacle, l'armoire de commande inverse le sens de fonctionnement des moteurs pendant 2 secondes puis arrête le cycle.

Si la fermeture automatique est activée et qu'une détection d'obstacle intervient lors de la fermeture, l'armoire de commande inverse le sens de fonctionnement pendant 2 secondes puis repart en fermeture après le temps de pause réglé en **Ch.AU**.

Dans ce cas, si lors d'une même fermeture il y a 4 détections d'obstacle l'armoire de commande arrête le cycle.

Nota: Pendant la phase de ralentissement, une détection d'obstacle provoque l'arrêt du moteur.

### 39 **Cont :** Affichage des compteurs et demande de maintenance

Ce menu permet d'afficher le nombre de cycles de fonctionnement effectués par l'automatisme et d'afficher une valeur limite qui signale à l'utilisateur la nécessité d'effectuer un entretien sur l'automatisme.

- tot : nombre total de cycles effectués.

(l'afficheur indique le nombre de millier de cycle, appuyer sur la touche DOWN pour afficher les unités).

- Serv : nombre de cycles avant la prochaine demande d'entretien.

Cette fonction est désactivée par défaut. En appuyant sur la touche UP l'afficheur indique -01.0

correspondant un compte à rebours de 1000 cycles après lesquels la CITY1 signalera à l'utilisateur final, la demande d'entretien en ajoutant 5 secondes de préavis avant chaque départ.

Configurer la valeur souhaitée et appuyer sur la touche MENU pour confirmer.

Après avoir effectué l'entretien il faut encore une fois présélectionner le menu relatif à l'entretien SErv.  
La CITY1 continuera à signaler la demande d'entretien jusqu'à ce que ce paramètre soit visualisé

## 40 **APPr :** Apprentissage automatique des temps de travail

### ATTENTION:

La fonction apprentissage des temps de travail ne fonctionne que si le paramètre (27) Str est réglé sur Stan. (paramètre usine)  
Si le portail n'est pas équipé de serrure électrique régler le paramètre (19) t.CvE sur « 0 ».

### PORTAIL A UN SEUL BATTANT

1. Fermer totalement le ou les vantaux
2. Aller sur le paramètre **APPr**, choisir « **Go** » et appuyer sur **MENU**...(Le vantail part en ouverture)
3. Une fois le vantail arrivé sur la butée ouverture, appuyer sur « **START** ».
4. Le vantail s'arrête puis repart en fermeture
5. Une fois le vantail arrivé en position fermé, appuyer de nouveau sur « **START** ».
6. L'apprentissage est terminé, l'armoire de commande sort toute seule de programmation.  
(Tous les paramètres modifiés sont mémorisés)

### PORTAIL A DEUX BATTANTS

1. Fermer totalement les deux vantaux
2. Aller sur le paramètre **APPr**, choisir « **Go** » et appuyer sur **MENU**  
Le vantail N°1 part en ouverture suivi du vantail N°2
3. Une fois le vantail N°1 arrivé en butée ouverture, appuyer une première fois sur « **START** »  
Le vantail N°1 s'arrête.  
Quand le vantail N°2 arrive en butée ouverture, appuyer une seconde fois sur « **START** »  
Le vantail N°2 s'arrête.
4. Le vantail N°2 part en fermeture suivi du vantail N°1
5. Une fois le vantail N°2 arrivé en position fermé, appuyer une première fois sur « **START** ».  
Le vantail N°2 s'arrête.  
Quand le vantail N°1 est arrivé en position fermé, appuyer une seconde fois sur « **START** ».  
Le vantail N°1 s'arrête.
6. L'apprentissage est terminé, l'armoire de commande sort toute seule de programmation.  
(Tous les paramètres modifiés sont mémorisés)

## 41 **FinE :** Sortie du mode programmation / Validation des modifications

- No : Retour en programmation
- Si : validation des modifications et sortie du mode programmation

### **IMPORTANT :**

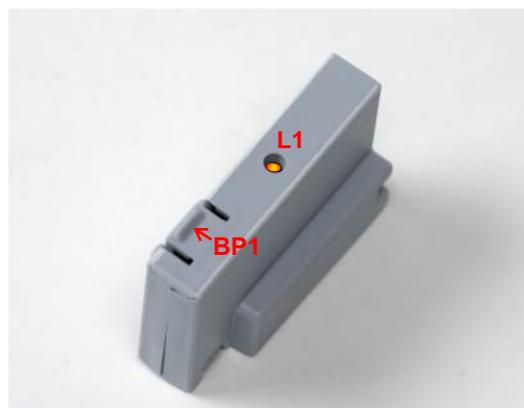
**POUR SORTIR DE PROGRAMMATION SANS ENREGISTRER LES MODIFICATIONS  
ATTENDRE 1 MINUTE SANS TOUCHER AUX BOUTONS DE PROGRAMMATION**

**Ets BUISSON**

2 Place de la Gare  
74150 Rumilly  
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57  
[www.ets-buisson.com](http://www.ets-buisson.com) [info@ets-buisson.com](mailto:info@ets-buisson.com)

# Récepteur Embrochable MR1

Fréquence ..... 433Mhz  
Capacité de la mémoire ..... 240 codes  
Gestion ouverture total ..... canal 1  
Gestion ouverture partielle ..... canal 2  
Gestion STOP ..... canal 3  
Gestion contact programmable ... canal 4



## Programmation des émetteurs

- Appuyer X fois sur le BP1 suivant le canal que l'on désire actionner ( 1 fois pour programmer l'ouverture totale, 2 fois pour l'ouverture partielle, 3 fois pour le STOP ou 4 fois pour le contact programmable de l'option LUX2).
- Émettre avec la touche de l'émetteur que l'on désire programmer à cette fonction. (Vous avez 7 secondes maximum pour réaliser cette opération).
- Le voyant s'éteint puis s'allume à nouveau : le code est enregistré.
- Emettre avec un nouvel émetteur ou attendre que le voyant s'éteigne.
- Une fois que le voyant est éteint, le récepteur est prêt à fonctionner.



## Effacement de la mémoire

- Pour vider complètement la mémoire du MR1, couper son alimentation.
- Appuyer sur BP1 et, tout en le maintenant appuyé, remettre l'alimentation. Le voyant 1 clignote.
- Relâcher BP1; la mémoire a été complètement vidée.

Remarque : Pour effectuer un effacement partiel des codes il faut utiliser le programmeur portatif PROG2.

## F.A.Q

### PANNES

La platine ne s'allume pas et le voyant "MAINS" est éteint.

La Led overload est allumée.

Le récepteur Mr1 n'enregistre pas les émetteurs.

### REMEDES

Vérifier le raccordement du 230 Vac à la platine et le fusible F3 ( 230V-5A)

Cela signifie qu'une surcharge est présente sur la sortie 24V

- 1- Enlever le bornier débrochable contenant les bornes 12 à 21 jusqu'à ce que la led OVERLOAD s'éteigne.
- 2- Eliminer la cause de cette surcharge
- 3- Remettre le bornier débrochable et s'assurer que la led OVERLOAD ne s'allume pas.

Effectuer la procédure page précédente pour vider la mémoire, ceci a pour but de ré-initialiser le récepteur.

### PANNES

En butée fermeture, le portail se ré-ouvre de quelques centimètres.

J'ai un seul vantail qui s'ouvre.

Pendant le mouvement du portail, il ré-inverse 3 secondes.

### REMEDES

Si les FDC coupent les phases du moteur, vérifier que le paramètre "t.CVE" soit bien sur "0.0".  
Sinon, diminuer les temps de fonctionnements.

Débrayez les moteurs, positionner le portail mi-ouvert, embrayer, puis donner un ordre de commande, si un vantail part dans le mauvais sens, inverser les fils ouv et ferm sur la platine.

Ajouter de la puissance et/ou diminuer la sensibilité.

### La led MAINS ne s'allume pas :

Cela signifie que l'armoire City 1 est hors tension

- 1- Avant d'intervenir sur l'armoire, s'assurer que le disjoncteur de l'installation soit coupé.
- 2- vérifier que la tension d'alimentation en amont soit suffisante pour alimenter l'armoire.
- 3- Contrôler le fusible.

### La led OVERLOAD est allumée :

Cela signifie qu'une surcharge est présente sur la sortie 24V

- 1- Enlever le bornier débrochable contenant les bornes 12 à 21 jusqu'à ce que la led OVERLOAD s'éteigne.
- 2- Eliminer la cause de cette surcharge
- 3- Remettre le bornier débrochable et s'assurer que la led OVERLOAD ne s'allume pas.

### Erreur 1 :

A la sortie de programmation, l'afficheur indique **Err1**

Cela signifie que la valeur des paramètres modifiée n'a pas pu être enregistrer. Dans ce cas retourner l'armoire City 1 chez le fabricant pour une réparation.

### Erreur 2 :

Quand on donne un ordre de commande, le portail ne s'ouvre pas et l'afficheur indique **Err2**

Cela signifie qu'une erreur de câblage sur les sortie moteur est présente. Avant de retourner la carte chez le fabricant, s'assurer que les moteurs sont bien raccordés. Si le moteur 2 n'est pas utilisé, s'assurer que les paramètres de programmation le concernant (t.AP2 et t.Ch2) soient programmé à 0.

Si les fins de courses des moteurs ne sont pas raccordé sur l'armoire, programmer la fonction FC.En sur "NO".

### Erreur 3 :

Quand on donne un ordre de commande, le portail ne s'ouvre pas et l'afficheur indique **Err3**

Cela signifie que le test des photocellules a échoué.

- 1- s'assurer qu'aucun obstacle a coupé le faisceau des cellules au moment ou l'ordre de commande est donné
- 2- s'assurer que les cellules soient bien alimentée et fonctionnent
- 3- s'assurer que chaque cellule émettrice est bien alimentée par les bornes 18 et 19 (alim.TX)
- 4- s'assurer que les entrées cellules qui ne sont pas utilisées sont désactivées dans la programmation (Fot1 et/ou Fot2 sur "no")

### Erreur 4 :

Après 3 secondes d'ouverture, le portail se ferme et l'afficheur indique **Err4**

Cela signifie que le fin de course fermeture n'a pas été relâché. S'assurer que les fins de courses sont reliés correctement et qu'au moment où le portail part en ouverture, le contact fin de course soit bien libéré.

Dans le cas présent (moteur R20) le paramètre FcEN doit impérativement être réglé sur "NO".

### Erreur 5 :

Le portail ne s'ouvre pas lorsqu'on donne un ordre de commande et l'afficheur indique **Err5**

Cela signifie que le test des barres palpeuses a échoué.

Il faut s'assurer que le raccordement de l'ampli de la barre palpeuse est correct.

Vérifier que les barres palpeuses activées en programmation sont effectivement installées.

### Erreur 9 :

Lorsque l'on essaye d'entrer en programmation et que l'afficheur indique **Err9**

Cela signifie que les paramètres de programmation ont été verrouillés à l'aide de la clé CL1.

Utilisez une clé CL1 de même code contrat pour pouvoir modifier la programmation.

**Ets BUISSON**

2 Place de la Gare

74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com